

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 78 (1998)  
**Heft:** 3: Le Luxe : philosophie, économie, plaisir ...  
  
**Rubrik:** La vie de la Chambre

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Siège de Paris

# “La CCSF présente au SIAL 98”



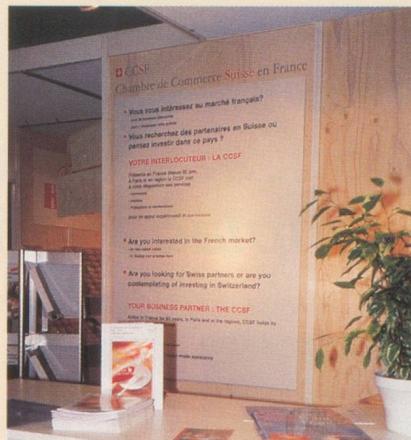
Mme Susi Gerber, organisatrice du stand OSEC, s'entretient avec un visiteur.



Son Exc. M. Bénédict de Tscharner, Ambassadeur de Suisse en France (à droite) en entretien avec l'un des exposants.

**L**'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) a organisé à nouveau cette année, en partenariat avec la Fédération des industries alimentaires suisses (FIAL), une section officielle suisse au Salon International de l'Alimentation au Parc des Expositions de Paris-Nord Villepinte, en banlieue parisienne. C'est ainsi que, du 18 au 22 octobre, plus de 20 entreprises, leaders sur le marché suisse, ont utilisé cette plate-forme scindée dans deux halls (l'un consacré à l'alimentation et produits d'agrément ; l'autre aux fromages et produits laitiers). Les produits exposés couvraient de multiples domaines comme les aliments naturels, le fitness food, le safety food, les aliments fonctionnels et organiques ainsi qu'un grand nombre de produits prêts à l'emploi (rösti, fondues par ex.).

Son Exc. Monsieur Bénédict de Tscharner, Ambassadeur de Suisse en France, a visité avec beaucoup



Vue du stand d'information.

© CCSF Paris

d'intérêt les divers stands et s'est réjoui de la présence suisse au SIAL, un des salons les plus importants de la branche avec l'ANUGA à Cologne, auquel d'ailleurs participent également l'Office suisse d'expansion commerciale et un certain nombre d'entreprises helvétiques. La Chambre de Commerce Suisse en France tenait le bureau d'information situé sur le stand. Les collaboratrices de la CCSF ont ainsi pu renseigner bon nombre de visiteurs intéressés par les produits suisses et diffuser un certain nombre de listes d'adresses et de documents généraux réalisés par l'OSEC.

Pour tout renseignement sur l'organisation de ce stand, contacter

Mme Susi Gerber  
Office suisse d'expansion commerciale (OSEC)  
Tél. ++41 1 365 51 51  
Fax ++41 1 365 52 21

### L'industrie alimentaire suisse

compte près de 150 sociétés employant quelque 21.000 collaborateurs. Elle réalise un chiffre d'affaires annuel de plus de 7,3 milliards de CHF. Outre des produits bien connus du grand public (chocolat, fromages ...), l'industrie suisse se distingue également par la production de nombreux produits intermédiaires. Fortement tournées vers l'exportation, les entreprises suisses ont obtenu l'année passée d'excellents résultats : leurs exportations ont augmenté en moyenne de 12 % avec, pour certains secteurs, des hausses record : potages, sauces et condiments + 66 % ; confiserie + 59 % ; fromage fondu + 51 % et chocolat + 49 %.

### Représentation fiscale : un service à votre disposition

La Chambre de Commerce Suisse en France (CCSF) peut apporter son assistance aux entreprises qui vendent leurs produits ou leurs services en France et qui sont d'une manière ou d'une autre confrontées à la TVA française, qu'il s'agisse pour elles de la récupérer ou de la facturer.

#### ⇒ Entreprises susceptibles de demander la récupération de la TVA payée en France.

Il s'agit notamment :

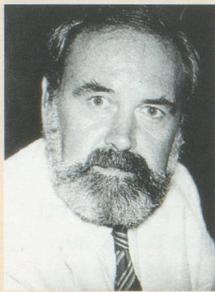
- des entreprises qui, exposant sur des salons professionnels en France, sont amenées à régler un certain nombre de frais avec TVA ;
- des entreprises distribuant en France leurs produits par l'intermédiaire d'un agent commercial dont les commissions sont assujetties à la TVA ;
- des bureaux de représentation ou bureaux de liaison des entreprises suisses en France (bureaux sans activité commerciale, non assujettis à la TVA).

Certaines catégories de frais n'ouvrent pas droit à remboursement de la TVA les ayant grevés : frais d'hôtel, de restauration, de transport de personnes.

La CCSF agit en tant que représentant fiscal auprès de l'administration des impôts concernée et présente à ce titre les demandes des entreprises, assure le suivi de ces demandes et est autorisée à encaisser les montants remboursés (mise en place d'un cautionnement bancaire simplifiant les formalités liées au remboursement : suppression de l'obligation de fournir un pouvoir notarié).

#### ⇒ Entreprises amenées par application des règles du code général des impôts à facturer de la TVA sur vente de biens ou services en France.

La CCSF est en mesure de renseigner ces sociétés sur les règles applicables et de les diriger si nécessaire sur un cabinet de représentation fiscale partenaire de notre organisme.

**CCSF Lyon****Bernard A. Sandoz,  
nouveau Consul général de Suisse,  
remplace Alfred Killias**

Bernard A. Sandoz

**A** près plusieurs années passées dans la « Capitale des Gaules » en tant que Consul général de Suisse, M. Alfred Killias a pris cet été sa retraite.

Pour lui

succéder, le Département fédéral des affaires étrangères a nommé M. Bernard A. Sandoz, originaire de Le Locle (Canton de Neuchâtel). Entré en 1961 au Département fédéral des affaires étrangères, M. Sandoz, à la suite de sa formation effectuée à Berne et Munich, a été transféré successivement à Ankara (1964), à New York (1967) et à Annecy (1973). De 1978 à 1985, il a été chargé du recrutement et de la formation du personnel du service consulaire suisse à Berne. Nommé, en 1985, Consul général de Suisse à Bombay, il revient en Europe en 1988, où il est nommé Consul général à Lyon. De septembre

1990 à octobre 1995, il est, avec le grade de « Major General » (Général de Division), le Chef de la Délégation suisse dans la Commission des Nations unies pour la surveillance de l'armistice en Corée. Durant cette mission diplomatique-militaire à Panmunjom, sur le 38<sup>e</sup> parallèle, il assume - avec les représentants de la Pologne, de la Suède et de la Tchécoslovaquie - le contrôle du respect de l'armistice signé en 1953. Début 1995, il part en tant que Consul général de Suisse à Melbourne (Australie) puis, en 1998, est transféré à Lyon.

M. Sandoz a publié plusieurs articles sur sa mission à Panmunjom et sur l'armistice en Corée. Il est par ailleurs coauteur du livre « The Swiss Delegation to the NNSC, 1953-1993 » édité et publié par le Centre d'Etudes Asie-Pacifique,

**Durant cette mission diplomatique-militaire sur le 38<sup>e</sup> parallèle, il assume le contrôle du respect de l'armistice, signée en 1953.**

Université de Kyung Hee, Séoul (République de Corée). M. Sandoz arrive à Lyon au moment où les représentations suisses en France ont subi quelques remaniements. A fin octobre 1998, le Consul général de Lyon aura repris l'arrondissement consulaire d'Annecy, ainsi qu'une partie de ceux de Dijon et de Besançon. Environ 70 000 Suisses et double-nationaux seront alors immatriculés à Lyon qui deviendra - quant au nombre de compatriotes enregistrés - le consulat général le plus important du réseau des représentations de la Suisse à l'étranger.

*Vue générale de Lyon.*



© CCI Lyon

**A. Sandoz a été en poste à Ankara (1964), à New York (1967) et à Annecy (1973) ...**

**Assemblée Générale de la CCSF, Lyon**

L'Assemblée Générale de la Région Rhône-Alpes Auvergne de la Chambre de Commerce Suisse en France se tiendra le

**mardi 24 novembre 1998 à 18 h 45.**

La CCSF accueillera comme hôte d'honneur et conférencier, M. Bernard A. Sandoz, Consul général de Suisse à Lyon qui présentera la restructuration du Consulat Général de Lyon et tiendra une conférence sur :

**« Le rôle de la Suisse dans le cadre de l'Armistice en Corée ».**

Renseignements et inscription : Mme Karin Guerrier, CCSF Rhône-Alpes Auvergne. Tél. 04 78 93 04 39 - Fax 04 72 44 34 66.

## CCSF Marseille

# « La Suisse est le 7<sup>e</sup> client de la région PACA ».

### Entretien avec Robert Chevalier

**Th.B.** : Les antennes régionales de la CCSF, dont celle de Marseille, ont-elles vraiment leur raison d'être ? Et si oui, pourquoi ?

**Robert Chevalier** : Premier point : les chambres régionales jouent un rôle déterminant dans la promotion de l'image de la Suisse. Sans elles, notre siège de Paris ne serait pas en mesure d'atteindre les ressortissants et les entreprises suisses qui résident dans les régions et qui se sont imprégnés de la culture locale. La proximité est importante dans les affaires. D'autre part, une chambre de commerce ne doit pas seulement promouvoir les intérêts économiques d'un pays, mais aussi ceux qui touchent à la culture. Elle est l'image de la nation.

**Th.B.** : Quelle est l'importance de la Suisse pour la région Provence-Alpes-Côte d'Azur ?

**R.C.** : Il faut savoir que la Suisse n'est rien moins que le 7<sup>e</sup> client de la région PACA. Vous mesurez donc son importance. Pour l'un des départements de la région, le Vaucluse (qui est spécialisé dans l'agro-alimentaire), elle est le premier client. Dans ces échanges, il n'y a d'ailleurs pas que l'agro-alimentaire, mais aussi les produits chimiques, les médicaments, les papiers-cartons, etc. A l'inverse, la Suisse est le 17<sup>e</sup> fournisseur de la région PACA.

**Th.B.** : Quel rôle le port de Marseille joue-t-il dans ces échanges ?

**R.C.** : La Suisse est le deuxième client européen du port de Marseille, grâce essentiellement aux hydrocarbures. Pour les autres marchandises, il est évident que le tonnage que la Suisse faisait passer par Marseille il y a seulement six ans encore est largement tombé. A cause notamment des grèves, mais également des réformes sociales que le port a entamées. L'évolution

du port ne nous a pas été très favorable.

**Th.B.** : Quel est le rôle de la Chambre dans ce contexte ?

**R.C.** : Elle peut exploiter tous ses atouts pour que la Suisse ait un rayonnement économique dans la région. Elle peut, d'autre part, conseiller les entreprises régionales françaises désireuses de s'établir en Suisse. Elles sont aujourd'hui une vingtaine.

**Th.B.** : Soutenez-vous certains partenariats, comme vos homologues de Grand-Est ?

**R.C.** : Cela a été fait il y a quelques années, avant ma présidence d'ailleurs. Ce que nous avons également assuré, c'est une présence de notre Chambre à la Foire Internationale de Marseille, sur le stand de la Suisse. Malheureusement, l'entreprise privée qui coordonnait ce stand a connu certaines difficultés.

**Th.B.** : La Chambre ne pourrait-elle pas y avoir son propre stand ?

**R.C.** : Nous y réfléchissons, notamment avec l'Office suisse d'expansion commerciale et quelques entreprises suisses qui pourraient en profiter pour faire leur promotion.

**Th.B.** : De quelles autres manières la Chambre se fait-elle connaître ?

**R.C.** : En organisant notamment ce que nous appelons des rencontres économiques. Elles se tiennent toujours dans nos locaux, rue d'Arcole. En 1997, l'une d'elles a été consacrée à l'euro et à ses conséquences pour la Suisse. Elle a obtenu un très grand succès puisque nous avons réuni quelque 120 personnes. Nous intervenons partout où on nous le demande. Récemment, nous sommes allés présenter la Chambre dans le cadre



Un auditoire attentif pour les rencontres économiques.

du Rotary Club. Nous organisons aussi des soirées conviviales, qui permettent aux Suisses et aux Français de se rencontrer dans des conditions plus détendues. Par exemple, le 18 novembre prochain, lors de notre traditionnelle soirée « choucroute », Monsieur Jean-Pierre Sivan, directeur de recherche au CNRS et directeur-adjoint de l'Observatoire de Haute-Provence,

interviendra sur le thème : « Des mondes nouveaux sous des soleils lointains ».

**Th.B.** : Pourquoi ce thème ?

**R.C.** : Parce qu'en 1995, dans l'observatoire en question, deux astronomes suisses ont découvert la première planète extra-solaire. Une première mondiale. Vous voyez donc que nous cherchons toujours à faire le lien avec la Suisse.

**Th.B.** : La CCSF se réorganise actuellement. Auriez-vous un conseil ou un souhait à formuler dans le cadre de sa nouvelle stratégie ?

**R.C.** : Je souhaite que la CCSF et ses représentations régionales soient véritablement reconnues par les instances suisses. C'est d'ailleurs en voie de l'être. La CCSF devrait être considérée comme l'interlocutrice privilégiée de la Suisse. Il faut un partenariat total entre la Suisse et nos instances.



Robert Chevalier,  
Président  
de la Chambre de  
Commerce Suisse  
en France, Région  
Marseille  
Sud-Est  
Méditerranée. ▶

**Propos recueillis  
par Thierry Brandt.**

## CCSF Mulhouse

# « Plus du tiers des investissements se font dans le Grand-Est ».

### Entretien avec Georges Vonfert

**Th.B.** : Une question volontairement provocatrice pour commencer : en quoi les antennes régionales de la CCSF, et en particulier celle de Grand-Est, sont-elles utiles ?

**Georges Vonfert** : Pendant longtemps, la CCSF a été trop « jacobine » et pas assez « fédéraliste ». Notre antenne régionale aurait dû être créée plus tôt. Pourquoi ? Parce que la présence de la Suisse dans notre région est considérable. Plus du tiers des investissements suisses en France se font dans le Grand-Est. A ma connaissance, près de 15 000 salariés français travaillent pour des filiales suisses en Alsace. D'autre part, il y a près de 30 000 frontaliers français. Si nous avions existé plus tôt, cela aurait permis d'éviter que des instances privées prennent le relais. La Chambre, elle, est neutre et peut jouer un rôle d'arbitre économique.

**Th.B.** : Les entreprises suisses établies en Alsace ont-elles des spécificités particulières ?

**G.V.** : Elles touchent à peu près à tous les secteurs. Mais il y a bien sûr des points forts, comme la chimie dans les zones frontalières. A l'étroit à Bâle, les grandes entreprises ont implanté un certain nombre de sites de production en Alsace. Les PME sont également bien représentées. Il faut savoir par exemple que la concession Mercedes de Mulhouse appartient à un holding suisse. Une usine de production alimentaire suisse s'est installée à Cernay (Haut-Rhin). Ce ne sont là que quelques exemples.

**Th.B.** : Vous avez récemment soutenu un partenariat avec une chaîne de supermarchés. De quoi s'agit-il ?

**G.V.** : C'est une action qui a été mise sur pied au mois d'octobre avec les super et hyper-marchés Cora de l'Est de la France. Ces

derniers ont organisé une « semaine suisse », en proposant essentiellement des produits alimentaires : vins, fromages et toute une palette d'autres spécialités.

**Th.B.** : L'initiative est-elle partie de la chambre ?

**G.V.** : Non, elle est venue d'une grosse agence commerciale, qui a obtenu plusieurs contacts grâce à nous.

**Th.B.** : Sur quoi portent les demandes d'entreprises suisses qui désirent s'installer en France ?

**G.V.** : Elles sont de tous styles. On nous demande très souvent des listes de partenaires potentiels. Mais il faut préciser que les demandes les plus nombreuses concernent les entreprises françaises désireuses de s'installer en Suisse. Elles vont du plus original au plus sérieux. On a par exemple consulté la Chambre pour louer une Ferrari ! Une entreprise de Strasbourg, qui désirait louer une telle voiture, pensait qu'elle aurait plus de facilités à la faire en Suisse qu'en France.

**Th.B.** : Résultat ?

**G.V.** : La Chambre lui a trouvé un loueur de Ferrari non pas en Suisse, mais à Paris ! On nous a par exemple aussi demandé des stages de souffleur de verre en Suisse. D'une manière générale, il y a beaucoup de demandes pour trouver un emploi en Suisse. De même, les agences immobilières françaises sont très intéressées par la clientèle suisse.

**Th.B.** : Ce n'est un secret pour personne : la CCSF procède

actuellement à certains réaménagements. Comment les jugez-vous, de Strasbourg ?

**G.V.** : Il a manqué à la Chambre une stratégie claire ces dernières années. Comme au parti socialiste, il y a eu des courants. D'aucuns prétendaient que la Chambre devait devenir une société prestataire de services. Les autres, dont nous étions, n'étaient pas entièrement d'accord. Car dans cette hypothèse, il aurait fallu lui donner une structure différente et des moyens supplémentaires pour entrer dans un système de prix et de réalisations. Un peu à l'image de la Chambre de commerce française de Sarrebrück, en Allemagne, qui est une belle réussite. Mais elle est devenue une vraie entreprise. Comme ces moyens ne peuvent pas être libérés, il est beaucoup plus important que la CCSF, qui jouit d'une très grande notoriété, serve à autre chose. Elle doit faire ce que ses membres ne savent pas faire.

**Th.B.** : Comment voyez-vous sa stratégie actuelle ?

**G.V.** : D'un œil positif. Je pense que nous sommes en train de prendre la bonne direction. Autre point important : les chambres les plus dynamiques aujourd'hui, comme la Délégation commerciale autrichienne, bénéficient de subventions importantes pour payer leurs permanents. Il est temps que Berne réagisse. ▶



Georges Vonfert,  
Président de la Chambre de Commerce  
Suisse en France, Région Grand-Est.

**Propos recueillis  
par Thierry Brandt.**



Les nombreuses manifestations de la CCSF Grand-Est rencontrent toujours un grand succès

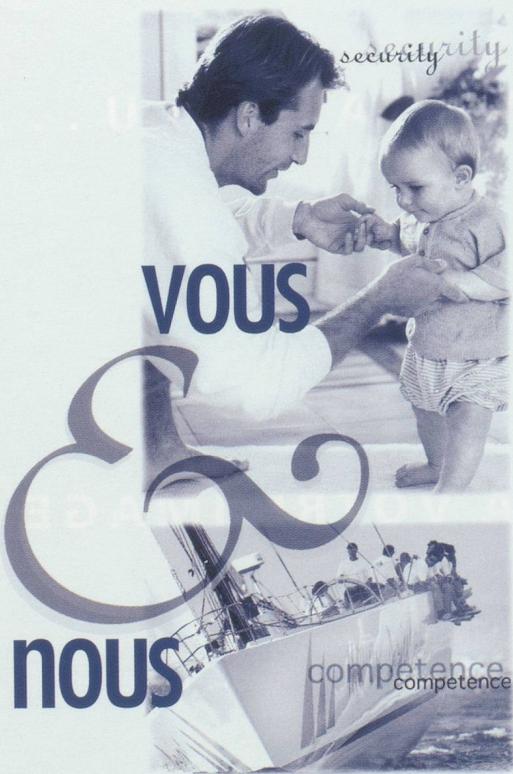


Chambre de Commerce Suisse en France

## La Chambre de Commerce Suisse en France :

- ✓ un site Internet : <http://www.ccsf.com>
- ✓ un magazine trimestriel
- ✓ un service commercial
- ✓ une assistance juridique
- ✓ des manifestations et conférences organisées par le siège de Paris ou les régions de Lyon, Marseille, Mulhouse

**TÉL : ++33 1 48 01 00 77**



*Mme équipe*

vous  
sentez-vous  
en sécurité  
quand vous  
pensez à  
votre  
banque?

**ferrier  
lullin  
& cie**

Genève • 1795

Banque Privée UBS

15, rue Petitot

Case postale 5496

CH-1211 Genève 11

tél. 022/708 38 38

fax 022/708 38 12

[www.ferrierlullin.ch](http://www.ferrierlullin.ch)

Genève, Luxembourg, Nassau



**UNE ÉCOLE OU UN COURS DE VACANCES EN SUISSE ?  
CONTACTEZ-NOUS !**

Nous cherchons **la solution** qui **vous** convient.

EDUCOM. Y. de Muralt • CH-1832 CHAMBY

Tél. 0041 21 981 18 84 • Fax 0041 21 981 18 85

E-mail : [educom@educom.ch](mailto:educom@educom.ch) - Site : [www.educom.ch](http://www.educom.ch)

**Pour être informé,  
au bon moment  
et à la bonne source  
sur les échanges  
Suisse/France**

# Abon- nez- vous !

CCSF

10, rue des  
Messageries,  
75010 Paris

Tél : 01 48 01 05 51



GROUPE BOUQUEROD - PLUS DE 1000 VÉHICULES -



- PLUS DE 20 AGENCE EN FRANCE ET À L'ÉTRANGER

## Bouquerod-Peltier

«élu transporteur de l'année 1995»

TRANSPORTS NATIONAUX ET INTERNATIONAUX

ENTREPÔTS - GESTION DE STOCKS

Relations quotidiennes avec la Suisse - Bureaux frontières sur France :

25 LES VERRIÈRES DE JOUX (Berne - Zürich)

Tél : 81 69 43 43 - Fax : 81 89 45 46.

25 LA FERRIÈRE-SUR-JOUGNE (Lausanne - Genève)

Tél : 81 49 16 63 - Fax : 81 49 17 34.



31-33, rue Arago - B.P. 209  
25303 Pontarlier Cedex  
Tél. 81 38 57 00 - Téléx : 360015  
Bouquerod : Fax : 81 39 46 00.  
Peltier : Fax : 81 46 71 90



Adresses en Suisse :  
CP 16,  
CH 2126 LES VERRIÈRES  
CP 133,  
CH 1337 VALLORBE

**WENGER**  
of Switzerland

UN CADEAU...

...À VOTRE IMAGE.

Symbole de qualité et d'ingéniosité depuis plus d'un siècle, un véritable couteau suisse de notre marque mettra idéalement la vôtre en valeur.

WENGER-FRANCE-VALPARC

Rue de l'Industrie - Bât. L BP 26 68440 Habsheim  
Téléphone: 03 89 44 40 45 Télécopie: 03 89 54 06 29

8673 Adequa Communication

Revue économique **Suisse** en France - Octobre 1998

38

# Les petites annonces de la CCSF

## DEMANDES D'EMPLOI

### 5212

Homme, 52 ans, gestionnaire rigoureux, grande expérience négocie œuvres d'art, maîtrise de la comptabilité générale et de l'administration des ventes, cherche poste à responsabilités ou mission de réorganisation même de courte durée. Etudie toutes propositions sérieuses de travail, de collaboration, pour la France ou l'étranger. Disponible immédiatement. S'adresser à la CCSF, 10, rue des Messageries, 75010 Paris. Tél. ++33 1 48 01 00 77

### 5215

JURISTE - Femme - 47 ans - formation supérieure en Droit des affaires (commercial, concurrence, sociétés, social, assurances, immobilier) - 23 ans d'expérience - Groupe suisse - Anglais courant - Espagnol - Dynamique et rigoureuse - Expérience de l'encadrement - Qualités relationnelles. Cherche direction juridique d'entreprise (temps plein ou partagé).

### 5217

Guillaume SGHERRI (35 ans) souhaite participer à l'élaboration/mise en œuvre de vos projets industriels ou commerciaux (organisation du réseau de distribution) à l'international. Anglais, allemand et italien pratiqués lors de missions longues en Europe/Extrême-Orient auprès de professionnels de l'agro-alimentaire. Savoir-faire en investigation, analyse et rédaction, au service de votre expansion.

Recherche CDI à Paris/Ile-de-France. Tél. ++33 1 39 11 93 16 - E-mail : Sgheri@club-internet-fr.

### 5218

Française, parfaitement bilingue allemand, bonnes connaissances d'anglais, intelligente, conviviale, discrète, 25 ans d'expérience professionnelle, cherche poste assistante de direction ou commerciale Paris/Banlieue. Tél. ++33 1 43 71 19 17.

## REPRESENTANTS/IMPORTATEURS FRANÇAIS DESIREUX DE REPRESENTER DES SOCIÉTÉS SUISSES

### 1695

Commercial confirmé, 44 ans, actuellement Chef de Marché Europe dans le secteur médical (imagerie radiologique numérique et analogique, réseau P.A.C.S.), je souhaite distribuer et

commercialiser une gamme de produits à caractère technique et d'une bonne rentabilité, en qualité d'Agent commercial indépendant. Je dispose d'un bon tissu relationnel en Région Provence-Alpes-Côte d'Azur. J'étudie toutes propositions sérieuses pour le secteur Sud-Est de la France, départements : 04, 05, 06, 13, 30, 34, 83, 84.

## OFFRES DE COLLABORATION

### 5216

Vous souhaitez planter ou développer une entreprise ou un centre d'intérêts en Suisse romande ? Alors confiez-nous vos démarches et vos transactions ! Nous sommes un groupement de professions libérales réunissant toutes les compétences nécessaires pour l'aboutissement de votre projet : conseiller juridique et publicité, conseiller en recrutement du personnel. Groupement pour l'Implantation et le Développement d'Entreprises, Genève. Premier entretien sans frais. Devis avant mandat. Confidentialité et honorabilité garanties.

Tél/fax : ++41 22 300 03 32 -  
Mobile ++41 79 212 05 65.

## COMMETTANTS SUISSES CHERCHENT IMPORTATEUR/AGENT/ REPRÉSENTANT

### SA981

Fabricant suisse d'appareils de filtration de l'eau FIOPUR, recherche des agents commerciaux sur la France.

### SA982

PME suisse, fabricant d'un élément de chauffage d'appoint à ondes thermiques, recherche des distributeurs sur la France. Ce chauffage offre les avantages suivants : consomme moins d'énergie que les systèmes ordinaires ; est facilement transportable et peu encombrant ; est absolument sans danger ; n'utilise ni circulation d'air, ni combustion. Il convient particulièrement pour les enfants, les personnes âgées ainsi que pour les personnes asthmatiques et allergiques.

### SA983

Société suisse, ayant un distributeur général en France, recherche des agents commerciaux introduits dans les collectivités publiques en vue de la diffusion d'un produit innovant dans le domaine du traitement des déjections canines.

### SA984

Entreprise suisse spécialisée dans les secteurs suivants : connectique, électronique et accessoires pour la construction, recherche des agents commerciaux ayant une connaissance dans le bâtiment et visitant les prescripteurs. Leur innovation, le câble plat avec bus.

### SA985

Fabricant suisse de « boîtes à gants », matériel de laboratoire pour manipulations en atmosphère confinée, assortiment de base ou spécifications selon le client, recherche un technico-commercial visitant l'industrie chimique, pharmaceutique, les bio-technologies, les sociétés spécialisées dans les techniques médicales, le high-tech, les traitements de surface des métaux ainsi que les entreprises manipulant les produits radioactifs.

### 4143

Fabricant suisse, inventeur de la « thérapie cellulaire » appliquée depuis 50 ans sur les plus hautes personnalités et célébrités du monde, recherche des distributeurs sur la France pour sa ligne de soins cosmétiques. Les crèmes de soins sont spécifiquement choisies pour leur valeur biologique ; elles revitalisent naturellement l'épiderme du visage et du corps et contribuent à lutter contre les effets du vieillissement cutané et entretenir la beauté de la peau.

### 4144

Fabricant suisse, certifié ISO 9002, producteur de circuits imprimés selon spécification du client (circuit simple face, métallisé double face, flexible et flexible-rigide, multicouches, jusqu'à 16 couches, etc.) recherche des agents commerciaux pour la vente de ses produits en France. L'entreprise garantit la qualité et les délais au meilleur prix.

### 4145

Fabricant suisse de matériel électrique, système de barres isolées haute, moyenne et basse tension, recherche des technico-commerciaux ayant des connaissances sur le moyen et le haut-voltage pour la commercialisation de ce matériel auprès de l'industrie chimique, mécanique, transformation des métaux, aéroports, SNCF, EDF, collectivités publiques...